



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE
Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

7 NOVEMBER 1952.
7 NOVEMBER

PRYS 6d.

[No. 4956.]

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2578.] [7 November 1952.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK.—EAST LONDON.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1231 of 30th May, 1952 (Maximum Prices of Milk) by the substitution of Part C—East London—of the Schedule hereto for the corresponding Part C—East London—of the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum price of milk at East London by $\frac{1}{4}$ d. per pint or 2d. per gallon.

SCHEDULE.

PART C.—EAST LONDON.

Where the quantity delivered:—

1. Is less than one gallon per day.....	0s. 5d. per pint.
2. Is one gallon up to and including two gallons per day....	2s. 10d. per gallon.
3. Is more than two gallons per day.....	2s. 8d. per gallon.

Where Payment is made by Coupon.
Maximum Price.

Where Payment is made in Cash.
Maximum Price.

Where Sale is on Credit.
Maximum Price.

0s. 5d. per pint.	0s. 5 $\frac{1}{4}$ d. per pint.
3s. 0d. per gallon.	3s. 2d. per gallon.
2s. 9d. per gallon.	2s. 10d. per gallon.

BYLAE.

DEEL C.—OOS-LONDEN.

As die hoeveelheid wat afgelewer word:—

1. Minder as een gelling per dag is.....	0s. 5d. per pint.
2. Een gelling tot en met twee gellings per dag is.....	2s. 10d. per gelling.
3. Meer as twee gellings per dag is.....	2s. 8d. per gelling.

Wanneer betaling met koepons geskied.
Maksimum prys.

Wanneer betaling in kontant geskied.
Maksimum prys.

Wanneer die verkoop op krediet is.
Maksimum prys.

0s. 5d. per pint.	0s. 5 $\frac{1}{4}$ d. per pint.
3s. 0d. per gelling.	3s. 2d. per gelling.
2s. 9d. per gelling.	2s. 10d. per gelling.

* No. 2579.] [7 November 1952.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF SHEEP AND GOAT SKINS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby withdraw Government Notice No. 638 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Sheep and Goat Skins).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the maximum prices of sheep and goat skins published by this control. These skins are now controlled by the Livestock and Meat Industries Control Board.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2578.] [7 November 1952.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.—OOS-LONDEN.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 1231 van 30 Mei 1952 (Maksimum Pryse van Melk) hierby deur Deel C—Oos-Londen—van die Bylae hiervan in die plek te stel van die ooreenstemmende Deel C—Oos-Londen—van die Bylae daarvan.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum prys van melk in Oos-Londen met $\frac{1}{4}$ d. per pint of 2d. per gelling verhoog word.

SCHEDULE.

PART C.—EAST LONDON.

Where Payment is made by Coupon.
Maximum Price.

Where Payment is made in Cash.
Maximum Price.

Where Sale is on Credit.
Maximum Price.

0s. 5d. per pint.	0s. 5 $\frac{1}{4}$ d. per pint.
3s. 0d. per gallon.	3s. 2d. per gallon.
2s. 9d. per gallon.	2s. 10d. per gallon.

BYLAE.

DEEL C.—OOS-LONDEN.

Wanneer betaling met koepons geskied.
Maksimum prys.

Wanneer betaling in kontant geskied.
Maksimum prys.

Wanneer die verkoop op krediet is.
Maksimum prys.

0s. 5d. per pint.	0s. 5 $\frac{1}{4}$ d. per pint.
3s. 0d. per gelling.	3s. 2d. per gelling.
2s. 9d. per gelling.	2s. 10d. per gelling.

* No. 2579.] [7 November 1952.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SKAAP- EN BOKVELLE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 638 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Skaap- en Bokvelle).

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van skaap- en bokvelle wat deur hierdie Beheer gepubliseer is, herroep word. Hierdie velle word nou deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid beheer.

* No. 2580.]

[7 November 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BRONZE WELDING RODS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which a bronze welding rod, manufactured in the Union, that is of a diameter specified in the Schedule hereto, may be sold by any person to any other person, except in the case of sales by a dealer to another dealer at the price specified in the said Schedule, opposite such diameter.

2. Withdraw Government Notice No. 1983 of 29th August, 1952 (Maximum Prices of Bronze Welding Rods).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to reduce the prices of bronze welding rods manufactured in the Union by a further $\frac{1}{2}$ d. per lb. The reduction is due to the reduced cost of electrolithic zinc.

SCHEDULE.

	Maximum Price per lb. s. d.
$\frac{3}{8}$ inch.....	4 4
$\frac{5}{16}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch.....	4 4 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$ inch.....	4 5 $\frac{1}{2}$
$\frac{5}{8}$ inch.....	4 6 $\frac{1}{2}$
$\frac{3}{4}$ inch.....	4 8 $\frac{1}{2}$
$\frac{7}{8}$ inch.....	5 1

* No. 2581.]

[7 November 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT No. 7).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby:—

1. Substitute the prices specified in columns 1 and 2 of Part A of the Schedule hereto for the prices of the same goods specified in columns 1 and 2 respectively of the Schedule to Government Notice No. 667 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations) as amended.

2. Add to the Schedule to the aforesaid notice the names of the preparations and the prices in respect thereof specified in Part B of the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to substitute the prices specified in Part A of the following Schedule for the previously gazetted prices of the articles in question, and to add the prices specified in Part B.

SCHEDULE.

PART A.

ALTERATIONS TO THE SCHEDULE TO GOVERNMENT NOTICE No. 667 OF 28TH MARCH, 1952, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Hake liver oil—		
Bottles, 6 oz.....	32 6	3 9
Homocea—		
Large.....	45 3	5 0
Horlicks—		
Malted milk, No. 1.....	38 9	4 0
Malted milk, No. 2.....	65 5	6 8
Walker's blocketts—		
"B".....	38 0	4 4
"A".....	28 0	3 2

* No. 2580.]

[7 November 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRONSSWEISSTAWE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n bronsweisstaaf wat in die Unie vervaardig is en 'n deursnee het wat in die Bylae hiervan aangegee word, deur enigeeen aan iemand anders verkoop mag word, behalwe in die geval van verkope deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, is die prys wat in vermelde Bylae teenoor sodanige deursnee aangegee word.

2. Goewermentskennisgewing No. 1983 van 29 Augustus 1952 (Maksimum Pryse van Bronssweisstawe) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse van bronsweisstawe wat in die Unie vervaardig is, met 'n verdere $\frac{1}{2}$ d. per pond te verminder. Die vermindering is toe te skryf aan die verminderde koste van elektrolitiese sink.

BYLAE.

	Maksimum prys per lb. s. d.
$\frac{3}{8}$ duim.....	4 4
$\frac{5}{16}$ duim en $\frac{1}{4}$ duim.....	4 4 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$ duim.....	4 5 $\frac{1}{2}$
$\frac{5}{8}$ duim.....	4 6 $\frac{1}{2}$
$\frac{3}{4}$ duim.....	4 8 $\frac{1}{2}$
$\frac{7}{8}$ duim.....	5 1

* No. 2581.]

[7 November 1952.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING No. 7).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. Die pryse in onderskeidelik kolom 1 en 2 van Deel A van die Bylae hiervan aangegee, vervang die pryse van dieselfde goedere wat aangegee is in onderskeidelik kolom 1 en 2 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 667 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate), soos gewysig.

2. Die name van die preparate en die pryse daarvan wat in Deel B van die Bylae hiervan aangegee word, word toegevoeg aan die Bylae van voormelde kennisgewing.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse wat in Deel A van die Bylae van hierdie kennisgewing gepubliseer is in die plek te stel van die pryse van die betrokke artikels wat voorheen gepubliseer is, en om die pryse wat in Deel B gepubliseer is, by te voeg.

BYLAE.

DEEL A.

WYSIGINGS VAN DIE BYLAE VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 667 VAN 28 MAART 1952, SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Hake-lewerolie—		
Bottels, 6 onse.....	32 6	3 9
Homocea—		
Groot.....	45 3	5 0
Horlick se—		
Houtmelk, No. 1.....	38 9	4 0
Houtmelk, No. 2.....	65 5	6 8
Walker se blocketts—		
"B".....	38 0	4 4
"A".....	28 0	3 2

PART B.

ADDITION TO THE SCHEDULE TO GOVERNMENT NOTICE
No. 667 OF 28TH MARCH, 1952, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Schussler's— Tissue remedies.....	27 0	3 0

* No. 2582.] [7 November 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—SOAP.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

- (1) further amend Government Notice No. 658 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Groceries) by the deletion of item No. 10 from the Second and Third Schedules and of item No. 11 from the Fourth Schedule thereof, and by the substitution of item No. 22 in the Schedule hereto for the corresponding item No. 22 in the Fifth Schedule thereto;
- (2) withdraw Government Notice No. 1228 of 30th May, 1952 (Maximum Prices of Soap).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to decontrol the manufacturers' prices of soap and soap powders. The maximum wholesale and retail prices of the soap formerly fixed in the withdrawn items must henceforth be calculated in terms of the undermentioned Schedule.

SCHEDULE.

GROCERIES (MAXIMUM PROFIT MARGINS).

Column 1. Category.	Column 2. Wholesale. Per Cent.	Column 3. Retail ex Wholesale. Per Cent.	Column 4. Retail ex Manufacturer. Per Cent.
22. Soap, excluding shaving soap and shampoo preparations:—			
(a) Pure household.....	7½	17½	25
(b) Carbolic.....	7½	17½	25
(c) Blue mottled, yellow and similar "filled" soaps.....	8	17½	17½
(d) Powders, flakes and scourers, excluding abrasive soap powders	10	20	27½
(e) Toilet, excluding medicated soaps.....	15	22½	33½

BYLAE.

KRUIDENIERSWARE (MAKSIMUM PERSENTASIE-BYVOEGINGS).

Kolom 1. Kategorie.	Kolom 2. Groothandel. Persent.	Kolom 3. Kleinhandel (uit Groothandel). Persent.	Kolom 4. Kleinhandel (van Fabrikant). Persent.
22. Seep, uitsluitende skeerseep en haarwasmiddels:—			
(a) Suiwer huishoudelike.....	7½	17½	25
(b) Karbolseep.....	7½	17½	25
(c) Blou-gevekte, geel en soortgelyke „gevulde" seep.....	8	17½	17½
(d) Pocier, vlokke en skuurseep, uitsluitende skawende seepoecier	10	20	27½
(e) Toilet, uitgesonderd geneeskundige seep.....	15	22½	33½

* No. 2583.] [7 November 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GALVANISED CORRUGATED SHEETS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby—

1. Amend Government Notice No. 632 of 28th March, 1952, by the substitution of the following paragraphs (1) and (2) for paragraphs 1 and 2 thereof:—

(1) Fix the maximum price, at which within the area bounded by the following points, which are themselves included, namely Bank, Magaliesberg, Brits, Pienaars River, Eerste Fabrieke, Welgedacht, Largo, Houtpoort and Wolwehoek, a new galvanised corrugated sheet gauge No. 24, of any length

DEEL B.

TOEVOEGINGS AAN DIE BYLAE VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 667 VAN 28 MAART 1952, SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Schussler se— Weefselmiddel.....	27 0	3 0

* No. 2582.] [7 November 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—SEEP.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermmentskennisgewing No. 658 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby verder deur item 10 van die Tweede en die Derde Bylae en item No. 11 van die Vierde Bylae daarvan te skrap en deur item No. 22 in die Bylae hiervan in die plek te stel van die ooreenstemmende item No. 22 in die Vyfde Bylae daarvan; en
- (2) hefroof hierby Goewermmentskennisgewing No. 1228 van 30 Mei 1952 (Maksimum Pryse van Seep).

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat beheer oor fabrikantspryse van seep en seepoecier opgehef is. Die maksimum groot- en kleinhandelpryse van die seep wat voorheen in die ingetrokke items vasgestel was, moet voortaan ingevolge onderstaande Bylae bereken word.

* No. 2583.] [7 November 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEGALVANISEERDE GEGOLFDE SINKPLATE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946:—

1. Wysig Goewermmentskennisgewing No. 632 van 28 Maart 1952, hierby deur paragrawe 1 en 2 daarvan te vervang deur die volgende paragrawe (1) en (2) hiervan:—

(1) Die maksimum pryse waarteen, binne die gebied wat deur die volgende plekke, die plekke self ingesluit, begrens word, naamlik Bank, Magaliesberg, Brits, Pienaarsrivier, Eerste Fabrieke, Welgedacht, Largo, Houtpoort en Wolwehoek, 'n nuwe gegalvaniseerde gegolfde sinkplaat, dikte No. 24,

exceeding 5 feet up to and including 12 feet, manufactured in the Union—

(a) may be sold by an original purchaser to a reseller as follows:—

- (i) If the sheet is of eight three-inch corrugations, at $18\frac{7}{16}$ d. per linear foot;
- (ii) if the sheet is of ten three-inch corrugations, at $22\frac{3}{16}$ d. per linear foot;

(b) may, except in the case of a sale by an original purchaser to a reseller, be sold by any person to any other person as follows:—

- (i) If the sheet is of eight three-inch corrugations, at $19\frac{6}{16}$ d. per linear foot;
- (ii) if the sheet is of ten three-inch corrugations, at $23\frac{5}{16}$ d. per linear foot.

(2) Fix the maximum price at which, at any place in the Union outside the area mentioned in paragraph 1 hereof, a new galvanised corrugated sheet gauge 24, of any length exceeding 5 feet up to and including 12 feet, manufactured in the Union—

(a) may be sold by an original purchaser to a reseller as follows:—

- (i) If the sheet is of eight three-inch corrugations, at $18\frac{5}{16}$ d. per linear foot;
- (ii) if the sheet is of ten three-inch corrugation, at 22d. per linear foot;

(b) may, except in the case of a sale by an original purchaser to a reseller, be sold by any person to any other person as follows:—

- (i) If the sheet is of eight three-inch corrugations, at $19\frac{4}{16}$ d. per linear foot;
- (ii) if the sheet is of ten three-inch corrugations, at $23\frac{2}{16}$ d. per linear foot;

provided that to the foregoing there may be added the actual cost of transportation incurred from the source of supply to the premises of the seller, and also *two-sixteenths of a penny* per linear foot for eight three-inch corrugations and *three-sixteenths of a penny* per linear foot for ten three-inch corrugations per twenty-five miles or portion thereof in respect of road transportation to the sellers' premises from the station or siding to which the sheets are consigned, where such premises are not less than five miles from such station or siding.

2. Withdraw Government Notice No. 834 of 10th April, 1952, relating to maximum prices of galvanised corrugated sheets.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice to amend the whole order to dealer maximum prices of galvanised corrugated sheet.

* No. 2584.] [7 November 1952.

PRICE CONTROL.

EXEMPTIONS FROM PRICE CONTROL REGULATIONS (DECONTROL OF PRICES).

In terms of regulation 12 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 563 of the 28th March, 1952 (Exemptions from Price Control Regulations—Decentral of Prices)—

1. by the substitution of the item "Brushes (tooth, dental plate, shaving, hair, nail and clothes)" for the item "Brushes (tooth, dental plate, shaving, hair and nail)" in the Schedule thereto; and

van enige lengte bo 5 voet tot en met 12 voet, vervaardig binne die Unie—

(a) deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper verkoop mag word, is soos volg:—

- (i) As dit 'n plaat van agt drieduimsgolwings is, $18\frac{7}{16}$ d. per lengtevoet;
- (ii) as dit 'n plaat van tien drieduimsgolwings is, $22\frac{3}{16}$ d. per lengtevoet;

(b) deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper, is as volg:—

- (i) As dit 'n plaat van agt drieduimsgolwings is, teen $19\frac{6}{16}$ d. per lengtevoet;
- (ii) as dit 'n plaat van tien drieduimsgolwings is, teen $23\frac{5}{16}$ d. per lengtevoet;

(2) Die maksimum prys waarteen, op enige plek in die Unie buite die gebied genoem in paragraaf 1 hiervan, 'n nuwe gegalvaniseerde gegolfde sinkplaat, dikte No. 24, van enige lengte bo 5 voet tot en met 12 voet, vervaardig in die Unie—

(a) verkoop mag word deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper, is soos volg:—

- (i) As dit 'n plaat van agt drieduimsgolwings is, teen $18\frac{5}{16}$ d. per lengtevoet;
- (ii) as dit 'n plaat van tien drieduimsgolwings is, teen 22d. per lengtevoet;

(b) deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n oorspronklike koper aan 'n herverkoper, is as volg:—

- (i) As dit 'n plaat van agt drieduimsgolwings is, teen $19\frac{4}{16}$ d. per lengtevoet;
- (ii) as dit 'n plaat van tien drieduimsgolwings is, teen $23\frac{2}{16}$ d. per lengtevoet;

met dien verstande dat bogenoemde pryse verhoog mag word met die werklike koste aangegaan in verband met die vervoer van die leweringsbron af na die perseel van die verkoper, asook met *twee-sestiendes van 'n pennie* per lengtevoet vir agt drieduimsgolwings en *drie-sestiendes van 'n pennie* vir tien drieduimsgolwings per lengtevoet vir elke vyf-en-twintig myl of deel daarvan ten opsigte van padvervoer na die verkoper se perseel van die stasie of sylyn af waarheen die plate gestuur word, waar die perseel nie minder as vyf myl van die stasie of sylyn geleë is nie.

2. Herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 834 van 10 April 1952 betreffende maksimum pryse van gegalvaniseerde gegolfde sinkplate.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse wat groothandelaars van kleinhandelaars vir gegalvaniseerde gegolfde sinkplate mag vra, gewysig is.

* No. 2584.] [7 November 1952.

PRYSBEHEER.

VRYSTELLING VAN PRYSBEHEERREGULASIES (VRYSTELLING VAN PRYSE).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 563 van 28 Maart 1952 (Vrystelling van Prysbeheerregulasies—Vrystelling van Pryse), hierby—

1. deur die item „Borsels (tande-, tandeplaat-, skeer-, haar-, nael-, en klere-)” in die plek te stel van die item „Borsels (tande-, tandeplaat-, skeer-, haar-, en nael-)” in die Bylae daarvan; en

2. by the substitution of the item "Ornaments, vases and fancy goods" for the item "Ornaments and fancy goods" in the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to add clothes brushes and vases to the list of decontrolled articles in the Schedule to the relative notice.

*No. 2587.] [7 November 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF "EVEREADY" AND OTHER SIMILAR PRODUCTS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby further amend Government Notice No. 588 of the 28th March, 1952 (Maximum Prices of "Eveready" and other Similar Products) by the addition of the following item to the Schedule thereto under the heading Flashlights and Lanterns:—

Column 1. Distinctive Numbers, Name or Type.	Column 2. Zone 1. Maximum Price. Each. s. d.	Column 3. Zone 3. Maximum Price. Each. s. d.
1987.....	60 0	60 0

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this Notice is to fix a maximum selling price for a new type of "Eveready" lantern.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

*No. 2588.] [7 November 1952.

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 2nd November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, is hereby amended by the substitution for Annexures VI and VII to that Schedule of the following Annexures:—

ANNEXURE VI.—AANHANGSEL VI.

PRODUCERS' PRICES OF GREEN HIDES IN CONTROLLED AREAS AS FROM 2ND NOVEMBER, 1952, UNTIL FURTHER NOTICE.

PRODUSENTEPRYSE VAN PASAFGESLAGTE HUIDE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 2 NOVEMBER 1952 TOT NADERE KENNISGEWING.

	Per lb. s. d.
1. Controlled areas of Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley/Die beheerde gebiede Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley.....	0 8
2. Controlled areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Pietermaritzburg/Die beheerde gebiede Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Pietermaritzburg.....	0 8½
NOTE.—In the case of controlled areas other than Durban, Pietermaritzburg and Pretoria the price is calculated on the weight of the hide less an allowance of two pounds for surplus moisture and foreign matter.	
OPMERKING.—In die geval van ander beheerde gebiede as Durban, Pietermaritzburg en Pretoria word die prys bereken volgens die gewig van die huid, min 'n gewigsaftrekking van twee pond vir oortollige vog en vreemde stof.	

2. deur die item „Versiersels, vase en fantasieware” in die plek te stel van die item „Versiersels en fantasieware” in die Bylae daarvan.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om klereborsels en vase by die lys van vrygestelde goedere in die Bylae van die betrokke kennisgewing te voeg.

*No. 2587.] [7 November 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „EVEREADY”- EN ANDER SOORTGELYKE PRODUKTE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946 wysig Goewermmentskennisgewing No. 588 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van „Eveready”- en ander Soortgelyke Produkte) hierby verder deur die volgende item by die Bylae daarvan te voeg onder die hoof Flitse (Toortse) en Lanterns:—

Kolom 1. Onderskeidendenommer, naam of tipe.	Kolom 2. Streek 1. Maksimum prys, Elk. s. d.	Kolom 3. Streek 2. Maksimum prys, Elk. s. d.
1987.....	60 0	60 0

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat 'n maksimum verkoopprijs vir 'n nuwe tipe Eveready-lantern vasgestel is.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

*No. 2588.] [7 November 1952.

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel nege-en-twintig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 2 November 1952 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2100 van 1950 word hierby gewysig deur Aanhangsels VI en VII van daardie Bylae deur die volgende Aanhangsels te vervang:—

ANNEXURE VII.—AANHANGSEL VII.

PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 2ND NOVEMBER, 1952, UNTIL FURTHER NOTICE.
 PRYSE VAN PASAFGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 2 NOVEMBER 1952 TOT NADERE KENNIS-
 GEWING.

	Bloemfontein and/en Kimberley. Pence/Pennies per lb. 10	Durban, East London/ Oos-Londen and/en Port Elizabeth. Pence/Pennies per lb. 10
1. Calf skins/Kalfvelle.....		
2. Merino skins/Merinovelle—		
(a) Combing/Kamwol.....	28	28½
(b) Long/Langwol.....	23	23½
(c) Medium/Middelstag.....	16½	17
(d) Short/Kortwol.....	12½	13
(e) Pelt/Pels.....	10	10½
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	5½	6
3. Crossbred skins/Kruisrasvelle—		
(a) Long/Lank.....	18	18½
(b) Medium/Middelstag.....	14	14½
(c) Pelt/Pels.....	10	10½
4. Coarse and coloured skins/Growwewolvelle—		
(a) Long/Lank.....	11½	12
(b) Medium/Middelstag.....	8	8½
(c) Pelt/Pels.....	6	6½
5. Karakul skins/Karakoelvle—		
(a) Long/Lank.....	10	10½
(b) Medium/Middelstag.....	5½	6
(c) Pelt/Pels.....	4½	5
6. Goat skins/Bokvelle.....	16½	16½
7. Angora goat skins/Angorabokvelle—		
(a) Long/Lank.....	16½	16½
(b) Short/Kort.....	12	12½
8. Glover skins/Handskoenvle—	Each/Elk s. d.	Each/Elk s. d.
(a) Large/Groot.....	7 3	7 3
(b) Medium/Middelstag.....	6 3	6 3
(c) Small/Klein.....	5 0	5 0
(d) Woolly/Wolhaar.....	6 0	6 0

	Cape Town/ Kaapstad. Pence/Pennies per lb. 10	Pietermaritzburg. Pence/Pennies per lb. 10	Pretoria and/en Witwatersrand. Each/Elk s. d. 5 6 Pence/Pennies per lb.
1. Calf skins/Kalfvelle.....			
2. Merino skins/Merinovelle—			
(a) Combing/Kamwol.....	28½	28½	28
(b) Long/Langwol.....	23½	23½	23
(c) Medium/Middelstag.....	17	16½	16½
(d) Short/Kortwol.....	13	12½	12½
(e) Pelt/Pels.....	10½	10½	10
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	6	5½	5½
3. Crossbred skins/Kruisrasvelle—			
(a) Long/Lank.....	18½	18½	18
(b) Medium/Middelstag.....	14½	14½	14
(c) Pelt/Pels.....	10½	10½	10
4. Coarse and coloured skins/Growwewolvelle—			
(a) Long/Lank.....	12	11½	11½
(b) Medium/Middelstag.....	8½	8½	8
(c) Pelt/Pels.....	6½	6½	6
5. Karakul skins/Karakoelvle—			
(a) Long/Lank.....	10½	10½	10
(b) Medium/Middelstag.....	6	5½	5½
(c) Pelt/Pels.....	5	4½	4½
6. Goat skins/Bokvelle.....	16½	16½	16½
7. Angora goat skins/Angorabokvelle—			
(a) Long/Lank.....	16½	16½	16½
(b) Short/Kort.....	12½	12½	12
8. Glover skins/Handskoenvle—	Each/Elk s. d.	Each/Elk s. d.	Each/Elk s. d.
(a) Large/Groot.....	7 6	7 3	7 0
(b) Medium/Middelstag.....	6 6	6 3	6 0
(c) Small/Klein.....	5 3	5 0	4 9
(d) Woolly/Wolhaar.....	6 3	6 0	5 9

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria
and Cape Town

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS- LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria
en Kaapstad

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENINGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesia, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern Rhodesia, and Mozambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA